



RAPPORT D'ATIVITES DES AMIS D'AL ROWWAD 2012

Dix ans de la SOCIÉTÉ DES AMIS D'AL ROWWAD

Un an que Jean Claude Ponsin nous a quitté...

ÊTRE POUR ou CONTRE, voilà la question :

CONTRE la politique gouvernementale israélienne, contre l'occupation, contre l'injustice, contre... Alors, oui, nous sommes contre toutes ces insupportables manifestations de l'oppression.

Et si nous étions POUR ?

POUR la diffusion de la culture vivante palestinienne, pour les rencontres entre artistes, pour la reconnaissance du travail des professionnels palestiniens, pour la découverte de l'humour, de la grâce, de l'imaginaire, de la philosophie des Palestiniens.

TOURNÉE DU YES THÉÂTRE

Projet phare de l'année 2012 avec 13 représentations, des débats, des changes avec d'autres artistes, un peu de tourisme, beaucoup de fatigue et de bonne humeur. Les 3 semaines se sont presque parfaitement déroulées en Novembre.

REMERCIEMENTS : la liste est longue ! MERCI :

- **Nathalie Simus** sans contestation possible le pivot, le bureau des pleurs, le regard vigilant et critique, la minutieuse et infatigable (si) organisatrice de tous les aspects pratiques (décors, horaires, temps de transport, repas, sous titres...),
- tous ceux qui ont participé la traduction, relecture, rédaction de sous titres : Fatiha, Yasmine, Charles, Paula,
- aux **chauffeurs** : Charles n'a pas quitté le volant pendant 3 semaines. Jonathan puis Pierre se sont relayés,
- aux **professionnels** de France qui ont mis leur temps et leur compétence au service de la réussite de cette jeune troupe,
- aux **groupes d'accueil** qui ont trouvé des salles, des hébergements et multiplié les repas délicieux. **Et, en région parisienne** :

- **Tremblay** : toute l'équipe du Théâtre Louis Aragon, disponible et efficace , son équipe technique bien sûr et la direction en particulier ; au maire et élus de Tremblay, aux élus d'Aulnay- sous- Bois qui ont soutenu la 1ère représentation en France,
- **St Denis** : une mention spéciale au Collectif Paris 8 qui emporte le grand prix du collage d'affiches (arrachées puis recollées) de l'obtention d'une subvention de l'université, de la jeunesse. Cette soirée salle pleine a été honorée par la présence de la troupe du Théâtre National de Jérusalem et celle du directeur du Centre National d'Art Dramatique d'Ivry, Adel Hakim.
- **Librairie Résistances** : Olivia et Nicolas d'Europalestine qui ont invité la troupe pour cette unique présentation-débat de la troupe Paris intra-muros.
- **Juvisy** : Françoise et Claude qui ont monté la soirée, attiré le public du Sud, animé un débat vivant et préparé un diner mémorable, au directeur du centre culturel Portes de l'Essonne et son équipe pour l'accueil du spectacle.
- **au Luxembourg et en Province** : aux mairies, communes, centres culturels qui ont mis des salles disposition ; aux compagnies de théâtre ; aux professionnels du spectacle et de la culture ; aux militants et tous les bénévoles ; aux responsables de groupes qui ont su animer leurs réseaux et fédérer leurs forces pour enrichir et élargir la diffusion du spectacle.

Nouvelles fraîches du Centre AL ROWWA AIDA

Voici des extraits de la lettre d'Abdelfattah de fin novembre 2012 : ↩

Merci pour tes mots de solidarité et les amitiés des tous les amis d'Alrowwad qui ont manifesté leur solidarité pendant ces temps difficiles et comme on a l'habitude de les voir toujours nos côtés.

SITUATION ÉCONOMIQUE : La situation se présente mal (...) car l'UNRWA réduit largement ses services en Cisjordanie... des employés sont expulsés de leur poste (...) et peu de réfugiés employés, en contradiction avec sa responsabilité .(...)

RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS en 2012 : 324 activités dans 128 endroits en Cisjordanie, du sud d'Hébron au Nord de Jénine bénéficiant à environ 36 000 personnes, enfants et adultes, dont la moitié sont de sexe féminin : éducation, Images for life, ludothèque mobile,

ACCUEIL DE DELEGATIONS : environ 1700 personnes de 12 pays, et plus de 15 bénévoles internationaux.

TOURNÉE : la troupe a été accueillie à Albertville du 11 au 22 juillet 2012. Et moi (Abed) je suis passé Paris le 18 juillet, pour des rencontres, notamment Résistances et avec Aulnay- Solidarité-Palestine.

PROJETS DU CENTRE : deux mois difficiles pour le paiement des salaires... on a pris un emprunt du comité populaire (...) Votre contribution cette année de 15000 Euros a contribué au sauvetage des 4 derniers mois.

Projets de formation professionnelle concernant plus particulièrement les AMIS D'AL ROWWAD :

- projet de couture terminé au mois de Février ... nos amis de la fondation AnBer ont soutenu le projet avec 20,000 Euros pour acheter six machines coudre pour récompenser les six meilleures participantes parmi les 12...
- projet de création des jeux pour la ludothèque mobile et pour la vente des jeux pour les jardins d'enfants et centre de jeunes... nécessite un espace dédié.
- projet de création d'un atelier de formation la maintenance des ordinateurs.
- parrainage d'un jeune qui s'intéresse à la cuisine : possibilités dans une école française, ou des écoles de formation avec diplôme...

PROGRAMME 2013 : 15^{me} ANNIVERSAIRE DU CENTRE AL ROWWAD le 9 Mars prochain où nous sommes invités. Une conférence à Liverpool 21-22 Mars 2013. Une tournée pour 2013 aux USA mais ce n'est pas encore confirmé...

PROGRAMME 2014 : Al Rowwad peut participer avec plusieurs troupes et plusieurs spectacles au Festival de théâtre et d'art palestinien.

INFOS TRANSMISES par des amis des AMIS D'AL ROWWAD :

- Caen : avec l'association Hébron France organise un concours original : le concours de plaidoiries pour marquer la présence militante auprès de l'Institut International des Droits de l'Homme (de Caen) et du Mémorial.
- Quetigny : Compte rendu du groupe Al Rowwad . Ce groupe n'a pu accueillir la tournée 2012 mais reste très mobilisé et intéressé avec en projet une participation aux Fêtes de la Vigne 2014, un voyage en Palestine et à l'image de Caen un tournoi de plaidoiries.
- Marité et Jean Dupraz, lors d'un voyage bref mais très riche, ont rencontré en décembre Michel Warschawski, fondateur du Centre d'information alternative qui a reçu le prix des droits de l'Homme de la république française.

Voici quelques points :

Une de nos préoccupations est d'imposer dans le débat politique israélien le mot colonial....Nous ne sommes plus dans la période de mobilisation de masse : la fin des années 60 et dans les années 70, nous étions considérés comme des extrémistes, des marginaux, des traîtres, complètement en porte à faux face l'immense majorité de l'opinion publique, y compris à gauche.

Les années 80 et 90 ont été une époque d'ouverture de la société israélienne,....nous étions dans l'esprit du temps, sollicités par les médias et les circuits universitaires.

Mais aujourd'hui, et ce depuis 2000, on nous regarde presque avec pitié :

Tu y crois encore ? On nous dit : Vous êtes restés coincés trente ans en arrière.

Le contexte actuel ne permet pas, du moins à court terme, d'espérer une nouvelle mobilisation de masse. Et l'absence de pressions internationales empêche la prise de conscience de cette opinion publique et conforte le gouvernement israélien dans un sentiment d'impunité. C'est un très mauvais cadeau pour Israël.

PROJETS des AMIS D'AL ROWWAD fin 2012- 2013 :

FESTIVAL DE MUSIQUE BAROQUE DE RAMALLAH

En décembre 2012. Pascal Richardin, fondateur du groupe " LES CHANTRES DU ROY " accompagné de plusieurs musiciens sont partis pour donner 1 ou 2 concerts et participer à un atelier de polyphonies Renaissance a capella.

Les objectifs étaient les suivants : faire rayonner la musique -* baroque française sacrée et profane ; en participant au Festival de Musique Baroque d'Al Kamandjati, découvrir la réalité culturelle, patrimoniale et politique de la Cisjordanie pour renforcer les liens entre les milieux professionnels et le peuple palestinien. La Société des AMIS d'AL ROWWAD a soutenu le projet qui s'intégrait parfaitement dans ses statuts.

FILMS, DVD :

- HANDALA : SIVAN HALEVY en Palestine a longuement filmé les réactions à sa question Handala est-il toujours vivant ? Comment existe-t-il au sein du mouvement international ? . Il nous a présenté des extraits choisis et nous attendons la finalisation et le montage pour inviter à une projection et diffuser son document.
- ANNA RICHE avec AL MAYUK et à la demande de ATL Jénine, a suivi pendant 7 jours le bus itinérant autour de Jénine. Elle a réalisé 5 films courts (moins de 7 minutes) regroupés en un long métrage (36 minutes) intitulé " The Freedom Bus-Rieder for Justice" qui a été présenté en décembre à Paris. Un DVD est en vente et nous pouvons envisager une projection.
- Le DVD de vidéographies d'Aida réalisé par Till Roesken a été proposé à la direction de CONFLUENCES pour figurer à son Festival du Film Documentaire (n'a pas eu lieu en 2012). Il est en vente.

SOUTIEN A L'ÉDITION :

Vous trouverez en vente la boutique ou par correspondance :

- les dernières publications de SCRIBEST La 2me Intifada palestinienne de Ramzy Baroud avec des photos de Joss Dray (20 euros), "Voyage à Jérusalem" texte théâtral de Juliana Herzberg et toujours LES CARICATURES de HANDALA au prix modeste de 15 euros.
- chez Encre d'Orient : Bienvenue en Palestine : destination interdite les missions en interviews par nos amis Christophe Oberlin et Acacia Condes 18 euros. Livre dédié à Jean Claude Ponsin.

DIVERS :

- MISSION EN MARS en PALESTINE autour des 3 compagnies : Al Rowwad, Yes Theater et Freedom Theater avec Nathalie qui a coordonné les 2 dernières tournées.
- CREATION d'une association LES AMIS DU YES THEATER ? A débattre
- EXPOSITION PALEXTILE DOUARDENEZ Avril 2013, dans le cadre d'un jumelage et

- d'une confrontation : Broderies et musiciens bretons/palestiniens.
- TOURNÉE DU YES THEATRE aux ANTILLES ??
- DEMANDE DE STAGE HUMANITAIRE au Centre Al Rowwad.
- CRÉATION THÉÂTRALE : texte de Claire Audhuy en collaboration avec Abdelfattah ...
- FORMATION EN GASTRONOMIE FRANÇAISE : il semble que la cuisine française soit à la mode avec une formation universitaire et nous avons une demande de stage

CONTACTS : La société des Amis d'Al Rowwad n'est liée à aucun parti, aucune religion, aucun groupe socio-professionnel. Et les liens que nous pouvons, chacun, nouer avec des associations de sensibilité et de thématiques différentes, ouvrent à un public plus large notre action, à condition que les principes fondamentaux soient clairs et respectés. Des volontaires pour la Palestine nous ont contacts avant leur départ et nous attendons leurs impressions. ↩

Le réseau s'est enrichi au fil des rencontres lors de l'élaboration de la tournée . ↩

Voici quelques-uns des groupes rencontrés : Aulnay solidarité, AFPS nombreux groupes locaux (61, 66, Calvados, Le Havre/Rennes Lemtre, Nîmes), Coordination région Centre Palestine, Mairie de St Pierre des Corps, Compagnie "Tintamarre et Boudeficelle", Comité pour une paix juste au Proche Orient de Luxembourg, Théâtre du Tiroir de Laval, CVPRPO, CICUP, Collectif Paris 8, ATL Jénine, Chrétiens de la méditerranée, Europalentine

FINANCES : le financement de l'association repose exclusivement sur les dons, cotisations et petits bénéfices des ventes. L'association n'a pas sollicité, en son nom, de subventions, considérant que les déductions fiscales consenties aux donateurs constituent déjà un don indirect de la collectivité. Les charges sont très réduites : pour le local, les communications, envois, assurances, etc ...moins de 100 euros par mois. ↩

L'intégralité des sommes perçues est ainsi utilisée :

- 15 000 euros ont été remis au centre Al Rowwad en 2012 . Et 5 000 le 2 janvier !
- 12550 euros ont été remis au Yes Theatre l'issue de la tournée. Le bilan financier de la tournée est en PJ. Bilan plus qu'équilibré.

BOUTIQUE : grâce soit rendue à un printemps et un été froids et pluvieux : les retards d'arrivée des petites tuniques brodées et dans des tons pastels sont moins pénalisants et nous avons eu en stock des sandales peace parfaites pour affronter les averses : des vestes en coton épais, noires avec parements de Keffieh ou rouges avec broderies au poignet sont arrivées et en vente. ↩

Venues d'un centre pour handicaps de Gaza, quelques pièces d'artisanat traditionnel de bonne qualité, les broderies d'Atfaluna, les céramiques d'Hébron...

RÉSEAU DE SOLIDARITÉ AUX PALESTINIENS ou RASF : sur le modèle du bien connu RESF, un réseau très souple s'organise autour de Palestiniens isolés en région parisienne. Premier concerné, Ali qui a fui un foyer et s'est retrouvé la rue.